**Skater Hockey**
**Inline Hockey**

# Match Sheet
# Spielbericht
# Rapport de jeu
# Rapporto di gara

| | Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| CLUB 1 | Bienne Seelanders II | 1L |
| CLUB 2 | Buix II | 1L |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort<br>Location / Luogo | Mettmoos - Bienne | Date / Datum<br>Date / Data | 08.10.2017 |
| Start / Beginn / Début / Inizio | 14:00 | End / Ende / Fin / Fine | 16:10 |
| Match Number / Index<br>Spiel-Nr / Indice di gara | POC012 | | |
| Championship / Meisterschaft<br>Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft<br>Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier<br>Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal<br>Coupe / Coppa | |
| Other / Sonstiges<br>Autre / Altro | X | Spectators / Zuschauer<br>Spectateurs / Spettatori | 75 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper<br>Chronométreur | 207578 | ROUILLER Jean-Marc | |
| Official scorer<br>Marqueur | 216432 | BERNARD Olivier | |
| Referee 1<br>Arbitre 1 | 9047 | KUENZLI Kilian | |
| Referee 2<br>Arbitre 2 | 203057 | SAUTEBIN Corentin | |
| Tech. Director<br>Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND<br>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| 1 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo | 2 | 2 |
| 2 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo | 3 | 3 |
| 3 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo | 3 | 0 |
| Overtime / Verl.<br>Prol. / Sup. | 0 | 0 |
| Penalty /<br>Rigori | 0 | 0 |

**FINAL**

| CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|
| 8 | 5 |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore
**Bienne Seelanders II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

## 1 Bienne Seelanders II

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome | Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 17 | C | KOLLROS | Nicolas | | | | 202649 |
| 88 | A | ROUILLER | Jonathan | | | | 203187 |
| 23 | G | HUMAIR | Alexandre | X | X | X | 204196 |
| 29 | G | VIONNET | Nicolas | | | | 214362 |
| 26 | | GAMBONI | Willy | | | | 2188 |
| 7 | | MIGLIORI | Claudio | | | | 206216 |
| 84 | | VASILE | Joël | | | | 98277 |
| 96 | | MANI | Lukas | | | | 212291 |
| 71 | | SCHWINGRUBER | Alain | | | | 202598 |
| 86 | | BUONANNO | Elia | | | | 99199 |
| 24 | | CHAVANNE | François | | | | 207275 |
| 10 | | GAMBONI | Kévin | | | | 203386 |
| 9 | | ZIMMERMANN | Djile | | | | 203409 |
| 11 | | BASSI | Jonathan | | | | 208332 |
| 27 | | VIONNET | Julien | | | | 213386 |
| 46 | | LEPETIT | Florent | | | | 208434 |
| 16 | | GUMY | Julien | | | | 98304 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome | Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | 94110 |
|---|---|---|---|---|
| | BASSIN | Mathieu | | |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 04:27 | 26 | | 1 | | | | |
| 07:13 | 10 | 96 | 2 | | | | |
| 21:01 | 10 | 86 | 3 | | | | |
| 34:11 | 26 | 10 | 4 | | | | |
| 36:50 | 86 | 84 | 5 | | | | |
| 46:17 | 10 | 86 | 6 | | | | |
| 51:45 | 84 | 86 | 7 | | | | |
| 52:25 | 86 | 71 | 8 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 8 |
| TIME OUT | | | | | X | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | End / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 00:26 | 17 | 2 | 00:00 | 02:26 | A |
| 07:56 | 96 | 2 | 00:00 | 09:56 | E |
| 11:30 | 17 | 5 | 00:00 | 16:30 | K1 |
| 15:24 | 71 | 2 | 00:00 | 17:24 | C1 |
| 17:27 | 26 | 2 | 00:00 | 17:57 | A |
| 22:37 | 26 | 2 | 00:00 | 24:37 | B1 |
| 29:18 | 86 | 2 | 00:00 | 31:06 | V2 |
| 37:42 | 9 | 2 | 00:00 | 39:42 | H |
| 39:55 | 10 | 2 | 00:00 | 41:55 | V4 |
| 46:53 | 26 | 2 | 00:00 | 48:53 | I |
| 46:53 | 26 | 2 | 00:00 | 46:53 | U |
| 49:22 | 26 | 2 | 00:00 | 51:22 | S1 |
| 52:01 | 26 | 2 | 00:00 | 54:01 | G1 |
| TOTAL | | | | 29 min | |

## 2 Buix II

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome | Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 24 | C | ROUECHE | Terry | | | | 205002 |
| 77 | A | CHOFFAT | Gautier | | | | 214091 |
| 1 | G | CHARMILLOT | Jean-Ph. | X | X | X | 98288 |
| | G | | | | | | |
| 19 | | CURCIONE | Maxime | | | | 210215 |
| 25 | | CREVOISERAT | Damien | | | | 209418 |
| 22 | | BAPST | Loïc | | | | 201638 |
| 45 | | PRONGUE | Florent | | | | 205194 |
| 88 | | HOSTETTLER | Thoma | | | | 217308 |
| 70 | | PIQUEREZ | Sébastien | | | | 96026 |
| 99 | | PRONGUE | Mathieu | | | | 208133 |
| 5 | | BANGERTER | Jean | | | | 111102 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome | Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | 95082 |
|---|---|---|---|---|
| | COURBAT | Olivier | | |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 16:33 | 77 | 22 | 1 | | | | |
| 17:57 | 24 | 22 | 2 | | | | |
| 31:06 | 77 | 22 | 3 | | | | |
| 33:29 | 5 | 19 | 4 | | | | |
| 39:46 | 77 | 24 | 5 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 5 |
| TIME OUT | | | | | X | X | X |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 04:27 | 77 | 2 | 00:00 | 04:27 | E |
| 07:05 | 45 | 2 | 00:00 | 07:13 | G1 |
| 14:52 | 24 | 2 | 00:00 | 16:52 | A |
| 20:42 | 1 | 2 | 00:00 | 21:01 | H |
| 22:37 | 77 | 2 | 00:00 | 24:37 | B1 |
| 26:28 | 5 | 2 | 00:00 | 28:28 | I |
| 34:11 | 45 | 2 | 00:00 | 34:11 | E |
| 39:12 | 25 | 2 | 00:00 | 41:12 | E |
| 41:17 | 45 | 2 | 00:00 | 43:17 | G1 |
| 45:05 | 70 | 2 | 00:00 | 46:17 | H |
| 45:05 | 70 | 2 | 00:00 | 47:05 | V2 |
| 50:43 | 24 | 2 | 00:00 | 51:45 | D |
| 51:20 | 88 | 2 | 00:00 | 53:20 | H |
| 53:55 | 22 | 2 | 00:00 | 55:55 | G1 |
| TOTAL | | | | 28 min | |